

2011年09月 第二十五期
Issue 25 2011



上海根与芽 电子报
Shanghai Roots&Shoots E-Newsletter

头条 Headlines

Roots & Shoots
2011 CHINA YOUTH SUMMIT
上海根与芽日·全国青少年环保峰会

绿动青春
绿创未来

Environment 环境 Organic Farming 有机耕种 Green 绿色 Action 行动
Desertification 荒漠化 Charity 公益 Roots & Shoots 根与芽 Trees 树
Youth 青年 Community Service 社区服务 Animal Welfare 动物福利 Future 未来
Energy Consumption 能源消耗 Humanity 人文关怀 Biodiversity 生物多样性
Sustainability 可持续 Food Security 食品安全 Health Education 健康教育

主办单位：上海根与芽青少年活动中心
协办单位：上海外国语大学附属外国语学校 上海市大学生环保社团联盟
支持单位：Coca-Cola

2011年10月15-16日，根与芽日·全国青少年环保峰会顺利召开。[更多](#)
On Oct. 15-16th, Roots & Shoots 2011 China Youth Summit was held successfully. [More](#)

即将举行 Upcoming Events

上海根与芽有机农场项目“绿影盎然摄影大赛” 想要证明自己的摄影实力么？想要展示自己发现的身边美景么？来参加根与芽首届“绿影盎然摄影大赛”吧！[更多](#)

Shanghai R&S Organic Garden Program Photography Competition Want to show your excellent photography skills? Want to share the beautiful scenery around you? Sign up for the R&S Organic Garden Photography Competition now! [More](#)

项目新闻 Project News

吾童树计划
Wutongshu Program

在七月末，30位上海根与芽志愿者来到了安徽金寨县天堂寨乡杨山村的杨山小学，进行了为期一周的安徽扶贫活动。[更多](#)



At the end of July, 30 R&S volunteers went to Yang Village Primary School, in Tiantangzhai Town, Jinzhai County, Anhui, for the week-long 'Anhui Poverty Alleviation Program'. [More](#)



stryker® BVLGARI 宝格丽



American Airlines® 美国航空

element fresh 新元素

Ermenegildo Zegna

绿色青年行动项目 YES



2011年9月2日（周五）下午14:00，上海根与芽员工郑琛、郑敏鹰以及志愿者周一帆来到了太古地产有限公司上海代表处，为那里的员工进行了新学期的绿色青年行动项目（YES）绿色导师培训。[更多](#)

At 14:00 on Sep. 2nd, 2011, Friday, Rebecca, Minying and Steven from Shanghai Roots & Shoots gave a half-day training on YES course for the new green mentors of Swire Properties. [More](#)



9月9日，上海金融学院外语系四名志愿者及高东镇团委领导及青年志愿者到精忠小学参与拒塑活动。[更多](#)

On Sep 9th, four volunteers from School of Foreign Languages in Shanghai Finance University, hosted a plastic-bag boycotting activity in Jingzhong Primary School. [More](#)



有机农场项目 Organic Garden Program



2011年9月25日，20位来自上海浦东外国语学校老师和学生以及4位上海奇华顿员工在上海根与芽员工的带领下，来到了位于浦东川沙的百欧欢农场，进行了奇华顿香精香料有限公司认领浦东外国语学校校园农场的有机耕种培训。[更多](#)

On September 25th, Sunday, 20 students and teachers from Shanghai Pudong Foreign Language School and 4 staff members from Givaudan Shanghai received an organic farming training at BioFarm. [More](#)



8月24日，上海根与芽的三位员工一起来到了百欧欢有机农场，和来自史赛克（北京）医疗器械有限公司上海分公司的26位员工一起学习和分享有机知识，并参观有机农场。[更多](#)

On August 24th, 26 staff members from Stryker Shanghai had an organic farm tour with Rebecca, Minying and Tiffany at BioFarm. [More](#)



2011年9月18日（周日），上海根与芽的6名员工，与星巴克咖啡公司的70余名员工、媒体及粉丝团，携手上海市实验学校国际部的30余名教师、学生及家长，来到位于上海川沙的百欧欢有机生态农场，举行“星巴克绿色社区服务——有机花园”项目的启动仪式。[更多](#)

On Sep. 18th, over 70 staff members from Starbucks and over 30 teachers and students from International Department of Shanghai Experimental School had an organic garden opening ceremony with 6 Shanghai R&S members at BioFarm. [More](#)



绿色环境评估项目 Eco Audit Program



7月29日，世界外国语中学根与芽小组的三位成员来到位于嘉定区的绿地万怡酒店为员工们举办绿色大使的工作坊。[更多](#)

On July 29th, 3 members of R&S went to the Courtyard Hotel in Jiading District where the Marriott Group carried out a Green Ambassador Workshop with employees there. [More](#)



百万植树计划 The Million Tree Project



上海虹桥国际学校 (RBIS) 开始在校内发行“MEGAzine”了! 其中的一部分收入将捐赠给上海根与芽百万植树计划! [更多](#)

Shanghai Rainbow Bridge International School (RBIS) students have started a "MEGAzine" in their school! Part of the funds goes to Shanghai R&S's Million Tree Project! [More](#)



8月27日下午, 在2011西安世界园艺博览会上, 胡彦斌和Boyz II men在明星花园共同植树, 随后又来到浣溪沙舞台同“根与芽”国际公益组织人员以及现场幸运观众一同制作再生环保纸, 并代表828世园之夜演唱会组委会给“百万植树计划”捐赠2000棵造氧树木。 [更多](#)

On August 27th, during the Xi'an World Horticultural Exposition, Anson Hu and Boyz II men made recycled paper with Shanghai R&S members and donated 2000 trees for R&S Million Tree Project. [More](#)



乐苗计划 KidStrong



今年暑假, 普洛斯投资管理 (中国) 有限公司为金沪民工幼儿园的暑期班捐献了一台空调, 在酷热的夏天给小朋友们创造了一个凉爽的游戏环境。 [更多](#)

This summer, Global Logistic Properties donated an air-conditioner to Jinhu Migrant Kindergarten. This helped the students a lot in the burning heat of summer. [More](#)



7月26日, 世界500强企业3M走进大别山区, 为偏远地区的学生和居民送去清凉之水。捐赠当天, 3M的专家还和根与芽的志愿者一起, 为学校的同学们开设了一堂别开生面的饮水知识培训课程, 向杨山小学的学生们普及了饮水知识。 [更多](#)

On July 26th, 3M brought clean water for the mountain area residents. On that day, 3M experts also gave an interesting lecture on how to drink clean water for the local primary school. [More](#)



节水一大帮, 环保这一代 8月12-14日, 上海根与芽以上海星尚热波音乐节为契机在上海金山城市沙滩展开为期三天的环保知识宣传和爱心义卖。 [更多](#)

Saving Water for Generations From Aug. 12-14th, during the Zebra Music Festival, Shanghai R&S set up an exhibition booth for advocating for environmental protection and community service for three days. [More](#)



上海根与芽9月学生例会 9月16日晚, 上海根与芽在海洋大厦15楼召开了新学期的第一次例会, 共有来自59所学校的112名师生出席此次例会。 [更多](#)

The September Student Monthly Meeting The Shanghai R&S's September student monthly meeting took place on Friday, Sept.16th. A total of 112 teachers and students from 59 schools attended the meeting. [More](#)



根与芽参加朱家角和平节夏季音乐会 7月31日, 根与芽百万植树计划负责人陈婷及两位志愿者吴可菲、王洁瑶来到上海朱家角参加和平节夏季音乐会, 并在现场进行了百万植树的义卖及再生纸的制作展示。 [更多](#)

2011 Summer Peace Festival Zhujiajiao On July 31st, Chen Ting and two R&S volunteers went to Shanghai Zhu Jia Jiao for the Peace Festival. During the festival, R&S presented a workshop on the Million Tree Project and demonstrated how to make recycled paper. [More](#)



2011上海根与芽公益画廊绘画大赛 2011上海根与芽公益画廊绘画大赛圆满落幕!

2011 Shanghai Roots & Shoots Painting Competition 2011 Shanghai Roots & Shoots Painting Competition has been held successfully!



访问应用材料之旅 2011年8月2日, 上海根与芽员工受邀来到应用材料公司参与大学生绿色营活动。 [更多](#)

A visit to Applied Materials On August 2nd, Rebecca Zheng from Shanghai R&S was invited to visit the green camp for college students at Applied Materials. [More](#)



2011上海大学生绿色营顺利闭营 8月6日, 根与芽员工杨青参加了“上海大学生绿色营”闭营仪式, 并作为评委对绿色营调研成果展示进行了点评。 [更多](#)

2011 Shanghai Green Camp for College Students Successfully Closed On August 6th, Sammy Yang from Shanghai R&S participated in the closing ceremony of Shanghai green camp for college students and reviewed the studies conducted by the students. [More](#)



上海根与芽参展上海国际生态生活方式展 9月15-17日, 上海根与芽在20名志愿者的参与之下, 结束了为期三天的位于上海世博展览馆举行的ECO Lifestyle 2011展会的义卖活动。 [更多](#)

R&S Volunteers Participated ECO Lifestyle 2011 20 R&S volunteers participated ECO Lifestyle 2011 exhibition in Expo Exhibition Pavilion from Sep. 15th -17th. [More](#)



百万家庭低碳行, 垃圾分类要先行 8月15日上午, 上海根与芽员工郑琛和杨青应邀参加了浦东新区第三次“绿色星期六, 社区资源回收日”活动。 [更多](#)

Garbage Sorting & Recycling On August 15th, Rebecca and Sammy from Shanghai R&S were invited to participate in the third garbage sorting and recycling activities held by Pudong New District government. [More](#)

